

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101/102 (1933)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke, Gerlafingen

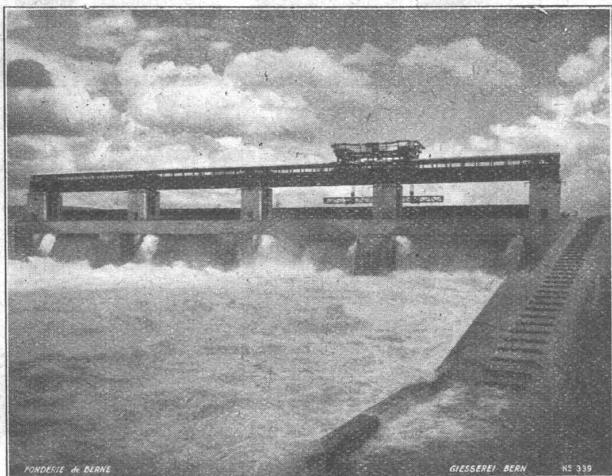
Gegründet 1823

Werk „Giesserei Bern“

Gegründet 1823

in Bern

Konstruktionswerkstätten,  
Eisengiesserei



Stauwehr Ryburg-Schwörstadt.

## Schützenanlagen und Wehreinrichtungen

Hebezeuge  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Kabelbaggeranlagen  
Allgem. Maschinenbau



Telegramme: Giesserel Bern  
Telephon: 25.066

## CHARMILLES - GENÈVE

TURBINES HYDRAULIQUES

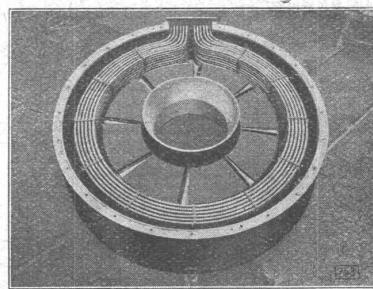
### 2 RÉALISATIONS REMARQUABLES DU PIVOT CHARMILLES

CONSORTIUM RYBURG-SCHWÖRSTADT

CENTRALE DE KEMBS



4 PIVOTS, CHARGE

**900 TONNES**

5 PIVOTS, CHARGE

**700 TONNES**

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE



725

KESSEL  
RADIATOREN FÜR ZENTRALHEIZUNGEN

# STREBEL

BUREAUX: ZÜRICH 1, TORGASSE 2

## MODERNE BETONSCHÜTT-ANLAGEN

Turmdrehkrane  
Betonierkrane

prompte Lieferung ab Lager  
Vorteilhafte Preise



Fr. Grüning-Dutoit, Söhne & Co.  
Biel KONSTRUKTIONS-WERKSTÄTTE Mett  
280 TELEPHON 513

## ZAHNRÄDER

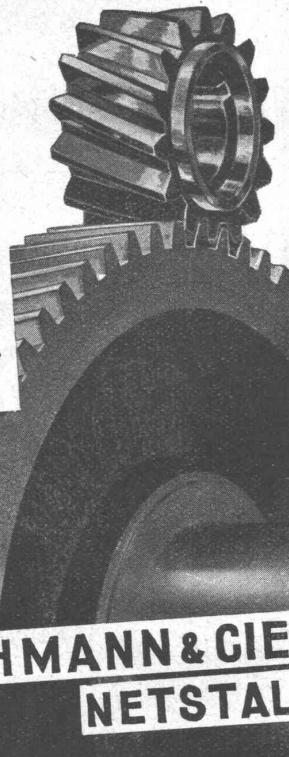
für elektrische Bahnen

Achszahnradgetriebe mit gehärteten u. geschliffenen Kolbenzähnen, Stirn- oder Schraubenverzahnung.

Federnde ein- oder zweiteilige Achszahnräder.

Getriebe für alle Industrien.

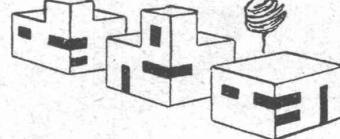
Flankenschliff nach System „Minerva.“ Unerreichte Präzision, Feinheit und Härte der geschliffenen Fläche,



SAUTER, BACHMANN & CIE  
NETSTAL

AT. CANNEN

Verwendet Schweizerprodukte



Standard

Bau- u. Isolierplatten  
sind unübertroffen

zeichnen sich aus durch: Homogenität, feuerhemmend, vorzügl. Putzträger, isolierend gegen Kälte, Wärme und Schall, rasche Verlegungsmöglichkeit, Bauen im Winter.

Jede Auskunft erteilt gerne die

Bau- und Isolierplattenfabrik A.-G. Stäfa TELEPHON No. 930.270

# ASPHALT-EMULSION A.G. ZÜRICH

TELEPHON 58.866

NUSCHELERSTRASSE 30



KINDERSPITAL SCHAFFHAUSEN, ARCH. SCHERRER &amp; MEYER

Flachdächer . . . . .	ca. 1300 m <sup>2</sup>
Cementplattenbeläge . . . . .	ca. 300 m <sup>2</sup>
Begehbarer Schutzbeläge . . . . .	ca. 250 m <sup>2</sup>
Schutzbeläge . . . . .	ca. 690 m <sup>2</sup>
2 cm Grubensand	
4 cm Grubenkies	

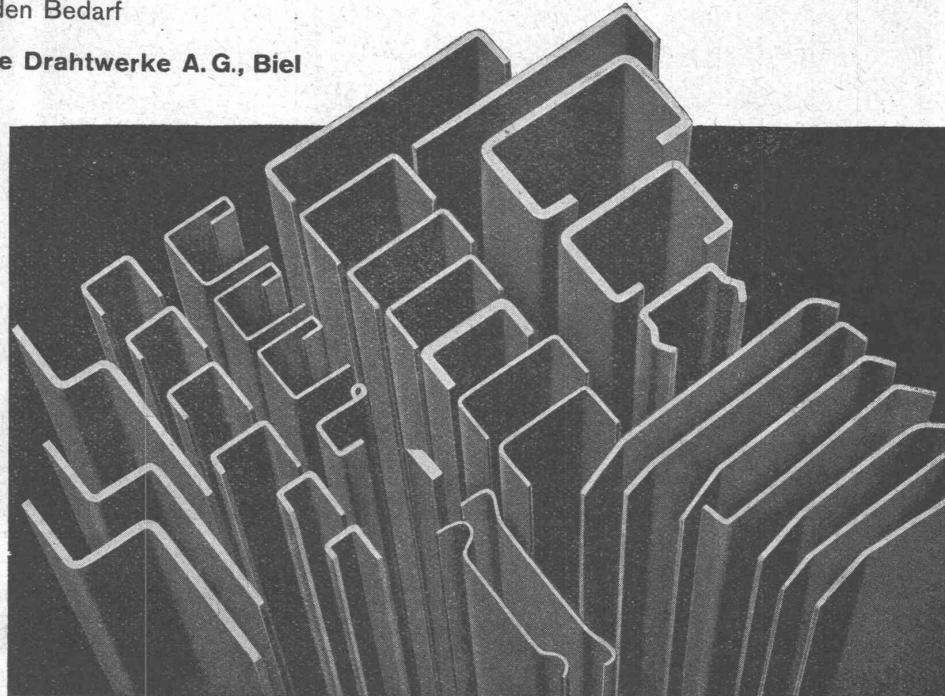
## Spezial-Profile für Bauzwecke

in kuranten Formen und nach Zeichnungen oder Mustern, in erstklassiger Ausführung und Qualität, liefern für den sich stets mehrenden Bedarf

Vereinigte Drahtwerke A. G., Biel



MD



**Saurer auf der Genfer Automobil-Ausstellung.** Der Stand Saurer auf der Ausstellung in Genf zeigt einen Autobus mit 28 Sitz- und 14 Stehplätzen, ein blankes Chassis der Type 2 BOD mit 2½ bis 3 t Tragkraft, ein Chassis Typ 5 BLD mit einer Tragkraft von 5 bis 6 t, sowie ein gleiches Chassis mit einer Dreiseiten-Kippvorrichtung.

Eine Neukonstruktion stellt der grosse Dieselmotor Typ BXD dar. Im Ausland wird dieser Motor für schwere Fahrzeuge verwendet, in der Schweiz dagegen kann er wegen den Gewichtsbeschränkungen nur als stationärer Motor, für Schienefahrzeuge und für Motorboote Anwendung finden. Die Bauart ist im allgemeinen die gleiche wie beim bekannten Saurer 6-Zylinder-Dieselmotor. Dagegen beträgt die Bohrung 130 mm und der Hub 180 mm, was dem Motor bei 14,4 Liter Zylinderinhalt eine Leistung von 150 PS gibt. Der Zylinderkopf ist abnehmbar und in ihm sind die Ventile hängend angeordnet. Sie werden durch eine im Motorgehäuse siebenfach gelagerte Nockenwelle über

Stosstangen und Kippebel betätigt. Die Kurbelwelle ist ebenfalls siebenfach gelagert. Die Zylinder besitzen eingezogene trockene Büchsen aus Spezial-Gusseisen. Der Brennstoffeinspritzung dient eine Boschpumpe und Bosch-Einspritzdüsen. Eine doppelte Schmierölpumpe versorgt einerseits die Kurbelwelle und andererseits die übrigen Schmierstellen getrennt mit Schmieröl. Für das Anlassen sind zwei elektrische Anlasser vorhanden, von denen der eine links-, der andere rechtslaufend auf den gleichen Zahnräder wirken. Eine raschlaufende Wasserpumpe sichert genügende Kühlung auch beim stationären Betrieb. Zur Betätigung von Luftdruckbremsen ist ein Zweizylinder-Luftkompressor direkt am Motor angebaut. Das Gewicht des Motors beträgt 1150 kg, der Brennstoffverbrauch 200 bis 220 gr pro PS-Stunde.

Saurer hat auf umwälzende Neukonstruktionen verzichtet, dafür aber das Fabrikationsprogramm ausgedehnt und vor allem die bestehenden Modelle erheblich verbessert. So ist durch eine kleine Umgestaltung der Verbrennungskammer

## Schlacken und Lösche für Auffüllungen,

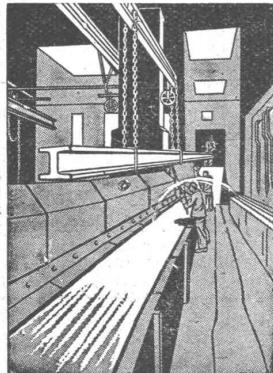
Betonierungen, Plattenfabrikation, Sportplatz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenauffüllungen

### M. AMANN, ZÜRICH

Röschenbachstrasse 2

Telephon 63.034



Die neue, modern eingerichtete Feuerverzinkerei in Däniken bei Olten für die längsten Eisenteile, Gasröhren etc. ist in Betrieb gesetzt worden.

Silberweisse Verzinkung bei billiger Berechnung  
Prompte Ausführung

Telephon 137

### A. G. Kummler & Matter, Aarau

Abt. Verzinkerei



Edison sagt:

„Jeder kann ein erfolgreicher Erfinder werden, wenn in Patentsachen richtig informiert.“  
Aufschluß gibt die 80seitige Broschüre „Erfinder u. Patente“; heute noch gratis verlangen.  
Erste Besprechung unverbindlich.



Rebmann, Kupfer & Co.  
Patentanwälte, Zürich  
Paradepl. - Tiefenhöfe 7



Fenster u. Türen für Fabriken

GEILINGER & CO.  
Eisenbau-Werkstätten  
WINTERTHUR

## Marmor

Arbeiten aller Art für Bau und Installationszwecke in fachgemässer Ausführung:  
Ostschweiz, Marmor- u. Granitwerk Wüthrich & Cie., Rheineck  
Gegr. 1875

Stetes Inserieren bringt Erfolg

## Karl Kihm

Dipl. Ing. E.T. H.

Mitglied A. S. I. C.

### INGENIEUR-BUREAU

Stahlbau und Eisenbetonbau

Spezialität: Eiserne Brücken Stahlskelettbau und Eisenkonstruktionen

Beratender  
Ingenieur

## Luzern

Reckenbühlstr. 1, Tel.: 46.70



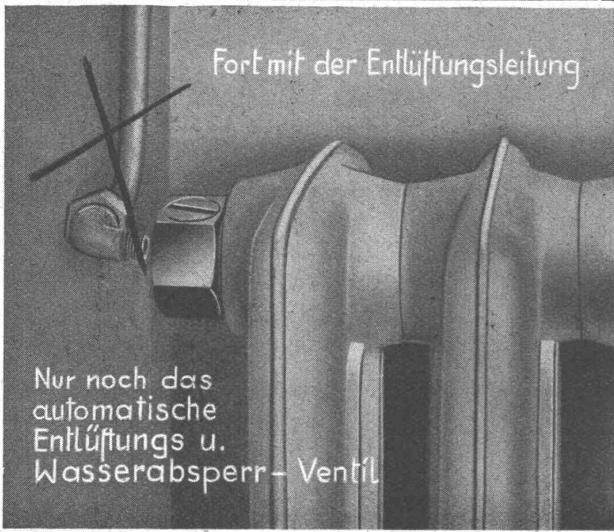
**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: 35.426 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibeguthr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

537 Elektro-Ingenieur oder Techniker, erfahren im elektrischen Apparatebau, für Laboratorium, mit 10 bis 15 jähriger Praxis nach abgeschlossenem Studium. Schweiz.

**GEBRÜDER Z'GRAGGEN**TELEPHON 69.342  
(PETER - Z'GRAGGEN)SEEBACH  
ZÜRICHSTR. 33**Lico**

bringt an der Mustermesse Basel, Stand No. 790, Halle 4, die neuen, patentierten Holzkonstruktionen speziell

ihre querverleimten, fugenlosen, schalldämpfenden

**Parquettböden****Marke PILATUS und Marke RIGI**

Wand- und Deckenkonstruktionen, Stiegentritte

**LUZERN, Hirshmattstr. 6 - Tel. 22.729**

5 Elektro-Ingenieur, zu selbständigem Bau, Konstruktion u. Herstellung von elektrischen Herden, Kochern u. Bügeleisen. Alter 38/45 Jahre. Dauerstelle. Sofort. Deutsche Schweiz.

93 Ingenieur, selbständig für Heizungen, sanitäre Anlagen und Spenglerei, sowie für kaufmännische Arbeiten und Verkehr mit Kundschaft. Kt. Bern.

**Bau-Abteilung.**

122 Jüngerer Architekt (oder Hochbau-Techniker), mit Praxis auf Architektur-Bureau, befähigt, kürzere Zeit auch selbständig zu arbeiten. Sofort. Architektur-Bureau Ostschweiz.



**Gustav BODMER & CIE.**  
Holbeinstr. 22 ZÜRICH Telefon 21273

**Cheminées / Öfen / Zentralheizungen****ARCHITEKT**

Diplom E. T. H. (26 J.), Bureau- u. Bauplatzpraxis, vertraut mit Wettbewerbsarbeit, sucht Stellung auf Bureau oder Bauplatz. Antritt ab 1. April. — Offerten unter Chiffre B. R. 2096 an

**Rudolf Mosse, A.-G., Basel I.****Zu verkaufen ein****THEODOLIT**

für Ingenieur oder Bauführer. Offerten unter Chiffre P. 7139 B. an Publicitas, Bulle.

Tüchtiger **INGENIEUR**  
 30jähr. Tätigkeit im Eisenbahnbau und Eisenbahn-Untersuchungen, deutsch, französisch u. russisch, sucht Stellung in Europa oder Überseeländern. — Offerten unter PFD 1543 an

**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.****ARCHITEKT**

36 Jahre, mit Technikums- und Hochschulbildung und langjähriger Praxis in Deutschland, Frankreich und der Schweiz, sucht sich in gutgehendes Architekturbüro Zürichs zu verassocieren oder gutbezahlte Vertrauensstelle ev. Bauführerstelle zu Grossbaute. Offerten u. Chiffre Z. M. 671 bef.

**Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.**

**Das Inserat**  
 ist das einfachste  
 und wirksamste  
**Reklamemittel**

**Beratender Ingenieur****Kaspar Jenny, Zürich-Wollishofen**

Masth.-Ing. Im Raindörfli 9, Tel.: 54940

Ingenieur-Beratung

Kraft- u. Wärmewirtschaft — Ueberwachung u. Betriebsrechnung im Abonnement — Neuinstallationen, Umstellungen — Textilindustrie, Chemische Apparaturen — Betriebsuntersuchungen, Gutachten — Fabrikorganisation, Auftragswesen — Arbeitsvorbereitung, Verrechnungswesen

**CLICHE**

**Armbruster Söhne**

Obere Zäune 19 - Zürich



# KLINKER

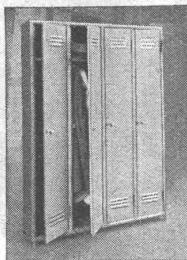
braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik

Lausen

PATENTIE  
ER WIRKT H. KIRCHHOFER  
ZÜRICH LOEWENSTR. 51

HANS KISSLING



Billigste neuzeitliche

Kleider-  
Schränke

in Metall

HANS KISSLING  
EISENBAU AG BERN

## Betonbalken - Fabrik Oberrieden

KARL OTTIKER  
Hofwiesenstr. 44, Telephon 61.260  
Fabrik in Oberrieden, Tel.: 924.330, Luzern, Tel. 3434



## Steg-Hohlkörper-Dede

ohne Einschalung, System Ottiker → Patent 116302, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.

## Asphalt- Kochkessel



Dachdeckeröfen

Asphaltdarren

## Kesselschmiede Richterswil

ZÜRICH

Dreikönigstr. 53  
Telephon 38.192

BERN

Werdweg 5  
Tel.: Christ. 19.70

## Tiefbohr- u. Baugesellschaft A.-G.

Sondierungen - Tiefbohrungen - Grundwasserfassungen mit Filterbrunnen  
Pumpwerke - Automatische Heberleitungen - Seeleitungen - Taucherarbeiten - Bohr-Pressbetonpfähle - Grundwasserabsenkung für Fundationen

Klärung u. Reinigung von Wasser u. Abwasser

SPEZIALITÄT: Schnellfilter System Peter

Über 250 Anlagen ausgeführt

AUSFÜHRUNGEN

**Cuénod**

AUTOMATISCHE OELFEUERUNGEN  
FÜR ALLE ZWECKE

**OLEO**

OLEO-BRENNER  
VOLLAUTOMATISCH  
GERÄUSCHLOS, SICHER  
WIRTSCHAFTLICH

**OLEO**

CUENOD-WERKE A.-G., Châtelaine - GENF  
A. CUENOD, Ing., Soleil-Levant, Béthusy, LAUSANNE  
BUREAU ZÜRICH, Löwenstrasse 3, ZÜRICH  
BUREAU BERN, Monbijoustrasse 21, BERN  
BUREAU BASEL, Margarethenstrasse 72, BASEL

Die Cuénod- und Oleo-Brenner werden durch jede gute Zentralheizungsfirma installiert

12 JAHRE ERFAHRUNG — MEHRERE TAUSEND BRENNER IM BETRIEB

HOTEL  
**Habis-Royal**  
Bahnhofplatz  
ZÜRICH  
RESTAURANT  
SITZUNGZIMMER

TECHNISCHE  
**PHOTOGRAPHIE**  
SPEZIALITÄT:  
**ARCHITEKTUR-  
AUFAHMEN**  
ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
KONSTRUKTIONEN, MASCHI-  
NEN, KATALOG-AUFAHMEN  
**H. WOLF-BENDER'S  
ZÜRICH ERBEN**  
KAPPALERGASSE 16

Drucksachen Jean Frey A.G.

# Flachdach- u. Terrassen-Beläge



ZET-HAUS in Zürich  
Architekten:  
HUBACHER & STEIGER

mit  
**BITUMITEKT**

seit mehr als 25 Jahren glänzend bewährt.

## Ia. REFERENZEN

Fachberatung unverbindlich und kostenlos.

## SPEZIAL - UNTERNEHMEN:

**FRICK-GLASS**  
**Altstetten-Zürich**

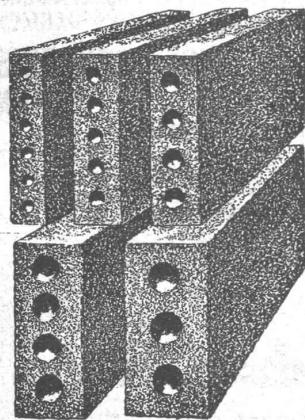
TEL.: 55.064

## GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: Zürich, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

Fabriken: Altstetten, Güterstr., Tel.: 55.022  
Badenerstr., Tel.: 55.415

Erste Spezialfabrik für **SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE**



### Längsgelochte Schlacken- und Bimssteine

4, 5, 6, 8, 10, 12 und 15 cm stark

### Dübelsteine

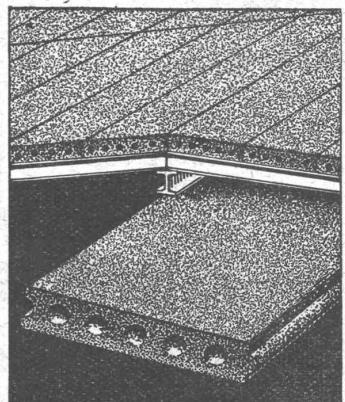
für Fusslambris u. Türleibungen

### Bimsbeton-Dielen

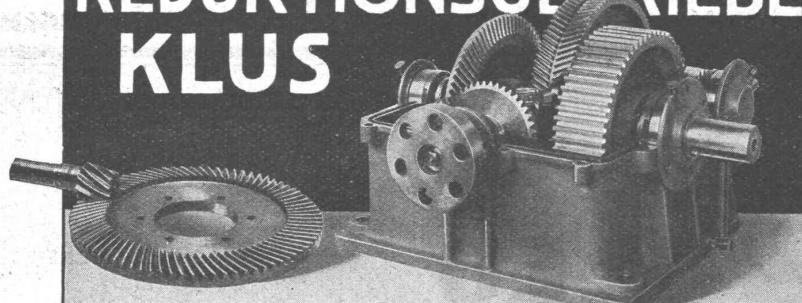
für Leichtplattendächer  
2,50×0,50×0,10 od. nach  
besonderen Angaben

### Bimskies-Verkauf

ab Lager und franko Baustelle



## REDUKTIONSGETRIEBE KLUS



Hoher Wirkungsgrad, grosse Betriebssicherheit.

**EISENWERK KLUS**  
GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE

TRANSMISSIONSANLAGEN

KEILRIEMEN-ANTRIEBE  
TEXROPE - KLUS  
LENIX - GETRIEBE  
KUPPLUNGEN ALLER ART